

# パリ日本文化会館 プロジェクト・コンクールのお知らせ

## Concours de projets pour le développement des relations franco-japonaises (en français)



Adresse : 101 bis quai Branly 75740 Paris cedex 15  
Métro : Bir-Hakeim (ligne 6) , RER C : Champ de Mars- Tour Eiffel  
Website : <http://www.mcjp.fr>

●日時： 2015年3月14日 15:30～

●場所： パリ日本文化会館 大ホール（地下3階）

●開催要旨： フランスの高等教育機関所属学生が、それぞれの関心分野において、日仏交流の発展をテーマとした企画を発表します。予備審査で選ばれた11組が出場します。本選にて最優秀企画として選ばれた学生たちは、本年7月に行われる研修事業「ジャパンワークショップ」に参加する権利を得ます。

昨年より実施している「ジャパンワークショップ」は、選抜されたフランスの優秀な学生を対象に、日本の代表的な企業におけるものづくりの最前線を訪問し、日本の若手リーダーシップと交流する機会を設けるなど、今後の日仏交流の中心となる人材の育成を目指しています。

●入場料： 無料

●お問い合わせ： 担当・鈴木

E-mail: [t.suzuki@mcjp.fr](mailto:t.suzuki@mcjp.fr) Tel: 01 44 37 95 66

※11組の発表の後には、昨年の第一回大会で最優秀賞を受賞しWorkshop au Japonに参加した3名の学生による報告発表をおこないます。

※同日14：00より、同会場にて、第9回日本語スピーチコンテストを開催いたします。フランス人学生が日本語力を競い学習の成果を発表します。



昨年のジャパンワークショップ参加者  
(トヨタ自動車本社工場において)

### 当日の発表プロジェクト一覧

発表プロジェクトタイトル		発表プロジェクトタイトル	
1	La France et le Japon ensemble dans l'espace	7	Taïken Japan : découvrir le Japon autrement à travers le tourisme expérientiel
2	A la découverte du Japon : Industries pharmaceutiques, flore et faune locales	8	Projet de théâtre - Dialogue entre la littérature française et le costume traditionnel japonais
3	La caricature au Japon et en France	9	L'institut Franco-Japonais du Photovoltaïque
4	L'architecture au Japon: miroir de l'esprit d'un peuple	10	France - Japon : musique fusion
5	Encre le regard : organisation d'une exposition de calligraphie multi-médias ayant pour objectif l'éducation du regard	11	Un stage contre un macaron ! - Comment encourager les échanges des étudiants et jeunes professionnels entre Japon et France?
6	Le Coffret et la Cérémonie du thé		

※コンクール終了後、17時30分より、来場者の皆様との懇親会がございます。是非ご参加ください。

# パリ日本文化会館 プロジェクト・コンクールのお知らせ

## Concours de projets pour le développement des relations franco-japonaises (en français)



Adresse : 101 bis quai Branly 75740 Paris cedex 15  
Métro : Bir-Hakeim (ligne 6) , RER C : Champ de Mars- Tour Eiffel  
Website : <http://www.mcjp.fr>

- **Date : Samedi 14 mars 2015 à 15h30**

- **Lieu : Grande salle de la MCJP (niveau -3)**

- **Objectifs : Des étudiants français présenteront leurs projets consacrés au développement des échanges franco-japonais dans une discipline de leur choix. Onze groupes ont été sélectionnés par un jury. Les lauréats auront le droit de participer au « Workshop au Japon » qui aura lieu en juillet prochain.**

Organisé depuis l'année dernière, le concours de projets est destiné aux étudiants français talentueux. En leur permettant de découvrir le meilleur de la création au sein de grandes entreprises japonaises et d'échanger avec de jeunes *leaders* Japonais, ce concours a pour objectif de former les jeunes talents qui seront au centre des échanges franco-japonais de demain.

- **Entrée gratuite**

- **Pour plus d'informations, merci de contacter M. Tatsuya Suzuki.**

**E-mail: [t.suzuki@mcjp.fr](mailto:t.suzuki@mcjp.fr) Tel: 01 44 37 95 66**

※Les onze exposés de la journée seront suivis d'une présentation de trois lauréats de la première édition du concours de projets qui ont participé au "Workshop au Japon" l'été dernier.

※A 14h00 aura lieu dans la même salle le 9e concours d'expression en japonais destiné aux étudiants en japonais.



**Les participants au « Workshop au Japon » de l'année dernière (visite d'une usine Toyota, Nagoya)**

### Liste des projets présentés le samedi 14 mars

Titre des projets		Titre des projets	
1	La France et le Japon ensemble dans l'espace	7	Taïken Japan : découvrir le Japon autrement à travers le tourisme expérientiel
2	A la découverte du Japon : Industries pharmaceutiques, flore et faune locales	8	Projet de théâtre - Dialogue entre la littérature française et le costume traditionnel japonais
3	La caricature au Japon et en France	9	L'institut Franco-Japonais du Photovoltaïque
4	L'architecture au Japon: miroir de l'esprit d'un peuple	10	France - Japon : musique fusion
5	Encre le regard : organisation d'une exposition de calligraphie multi-médias ayant pour objectif l'éducation du regard	11	Un stage contre un macaron ! - Comment encourager les échanges des étudiants et jeunes professionnels entre Japon et France?
6	Le Coffret et la Cérémonie du thé		

**- Vous êtes cordialement invités au cocktail qui aura lieu après le concours, vers 17h30.**